

مذكرة معلومات: مأدبة غداء لرئيسات البرلمانات

الإثنين، 06 أيلول/سبتمبر 2021

من الساعة 12:00 ظهراً حتى الساعة 13:30

البهو A، الطابق 2 من مركز النمسا فيينا (ACV)

الدعوة

يسر الاتحاد البرلماني الدولي دعوة جميع رئيسات البرلمانات، مع شخص مرافق لكل منهن، إلى غداء رسمي يوم الإثنين، 06 أيلول/سبتمبر 2021. وعلى وجه التحديد، إن الدعوة موجهة إلى رئيسات البرلمانات، ونواب الرئيسات، وممثلات عن رئيسات البرلمانات في القمة، ورئيسات الجمعيات البرلمانية الإقليمية والدولية، والضيوف رفيعي المستوى، والمتحدثات الرئيسيات، وممثلين رفيعي المستوى من الاتحاد البرلماني الدولي/النمسا/الأمم المتحدة، ومديرة حلقة النقاش.

وسيجري الغداء من الساعة 12:00 ظهراً حتى الساعة 13:30 في البهو A، الواقع في الطابق 2 من مركز النمسا فيينا (ACV).

قائمة الطعام

سيقدم MOTTO الغداء، وهي خدمة تقديم الطعام في مركز النمسا فيينا. سيتم تقديم مشروب خالي من الكحول إلى الضيوف قبل الغداء. سيتوفر عصير الليمون مع الزنجبيل وعصير وردة الخطمي محلية الصنع، مع مياه فوارة، ومعدنية.

المقبلات

كارباتشيو لحم البقر الألباني (جبنة غرانا/جرجير/فجل حار)

سيبيتشي من السمك النمساوي

جبنة ماعز مشوية (تين/حنطة سوداء/نعنع)

خبز MOTTO العضوي (من فرنهم الخاص)

الأطباق الرئيسية

لحم بقر ستريب لوين (بطاطا مهروسة من باريس/جزر/كراث/جرجير)

طبق الدجاج بالبييد (جزر صغير/غرانا البطاطا والكرفس)

رافيوولي ماك آند تشيز (معكرونة بالجن) (جبنة أمريكية/بصل مقرمش)

الحلوى

تارت بالتوت (كريمة الفانيلا/توت)

حلوى ترايفل فوستر بالموز (موز/كراميل/فانيلا)

كيك ريد فيلفيت (كريمة الجبن/كريمة)

سيكون الغداء "بوفيه متنقل": سيتنقل الندلاء بين الطاولات مع أطباق صغيرة، وصحون من أجل خدمة المدعوين. لتوفير مجموعة واسعة من الخيارات إلى الضيوف الذين يتبعون نظاماً غذائياً محددًا، تتضمن قائمة الطعام خيارات نباتية صرفة، ونباتية، ونباتية، ونباتية الأسماك. لن يتم تقديم الكحول خلال هذا الغداء.

التدابير المتخذة لكوفيد-19

من أجل احترام تدابير الصحة المطلوبة ضمن مركز النمسا فيينا، سيقدم غداء رئيسات البرلمان على الطاولات. سترد مسافة 150 سم بين الطاولات من أجل السماح بمساحة كافية بين المدعوين، وليمكن الندلاء من التنقل بسهولة.

ويخضع جميع موظفي MOTTO، خدمة تقديم الطعام، لقاعدة 3G، ما يعني أنهم إما أجروا الفحص، أو تلقوا اللقاح، أو تعافوا من كوفيد-19.

ترتيب الجلوس

ستوضع الصيغة النهائية لخطة ترتيب الجلوس في الوقت المناسب، وستتوفر لرئيسات البرلمان يوم الإثنين، 06 أيلول/سبتمبر في البهو A. سيرافق الضيوف أعضاء من فريق خدمة تقديم الطعام إلى طاولاتهم.

الترجمة الفورية

لن تتوفر الترجمة الفورية في غداء رئيسات البرلمان. ينبغي على الضيوف الذين يريدون ترجمة فورية خلال مأدبة الغداء من أجل التفاعل مع المدعوين الآخرين أن يرتبوا هم الأمر لتوفير مترجم فوري لهم، للترجمة اللمسية فقط. ستتم إضافة مقعد خلف الضيف، ولن يقدم أي غداء إلى المترجمين الفوريين.

معلومات إضافية

لأعضاء الوفود الآخرين المشاركين في قمة رئيسات البرلمان، ستتوفر محلات لتقديم خدمة الطعام، تقدم الطعام الساخن، والمشروبات خلال وقت الغداء في البهو A و D في مركز النمسا فيينا.



INFORMATION NOTE: LUNCHEON FOR WOMEN SPEAKERS OF PARLIAMENT

Monday, 6 September 2021
From 12 noon to 13:30
Foyer A, level 2 of the Austria Center Vienna (ACV)

INVITATION

The Inter-Parliamentary Union is delighted to invite all Women Speakers, with an accompanying person each, to an official lunch on **Monday, 6 September 2021**. More specifically, the invitation is extended to Women Speakers of parliament, Deputy Speakers, representatives of women Speakers at the Summit, Presidents of regional and international parliamentary assemblies, high-level guests, keynote speakers, high-level IPU/Austrian/UN representatives and the moderator. The lunch will be held from **12 noon to 13:30 in Foyer A, located on level 2 of the ACV**.

MENU

The lunch will be provided by MOTTO, the catering service of the ACV. A non-alcoholic aperitif will be offered to guests before the lunch. Homemade lemon-ginger and Hibiscus rose lemonades will be available, alongside sparkling and still mineral waters.

Starters

Alpine ox Carpaccio (Grana cheese / rocket / horseradish)
Ceviche from Austrian Fish
Grilled goat cheese (fig / buckwheat / mint)
MOTTO organic bread (from their own bakery)

Main courses

Beef striploin (Purée de Paris / carrots / shallots / watercress)
Coq au vin (baby carrots / celery potato gratin)
Mac and Cheese Ravioli (American cheese / crispy onions)

Dessert

Berry tartelette (vanilla mousse / berries)
Banana foster trifle (banana / caramel / vanilla)
Red velvet cupcake (cream cheese / frosting)

The lunch will be a “flying buffet”: waiters will circulate among tables with small bowl and plate dishes to serve to the invitees. In order to provide a wide range of options to guests with specific diet restrictions, the menu includes vegan, vegetarian and pescatarian options. No alcohol will be served during this lunch.

COVID-19 MEASURES

In order to respect the required health measures within the premises of the ACV, the lunch of Women Speakers will be seated. There will be a distance of 150 cm between tables in order to allow enough space between invitees and for waiters to move around easily.

All employees of the MOTTO catering service comply with the 3G rule, meaning that they have either been tested, vaccinated or have recovered from COVID-19.

SEATING ARRANGEMENT

A seating arrangement plan will be finalized in due course and made available for women Speakers on Monday, 6 September in Foyer A. Guests will be accompanied to their respective tables by members of the catering team.

INTERPRETATION

There will be no interpretation available at the lunch of Women Speakers. Guests requiring interpretation during this luncheon in order to be able to interact with other invitees shall arrange their own interpreter, for whispered interpretation only. An additional seat will be placed behind the guest and interpreters will not be served any lunch.

ADDITIONAL INFORMATION

For other members of delegations participating in the Summit of Women Speakers, catering outlets serving hot foods and beverages at lunch time will be available in Foyers A and D of the ACV.